

32000D0365

1.6.2000

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 131/43

DECYZJA RADY
z dnia 29 maja 2000 r.
dotycząca wniosku Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej o zastosowaniu
wobec niego niektórych przepisów dorobku Schengen

(2000/365/WE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając art. 4 Protokołu włączającego dorobek Schengen do systemu Unii Europejskiej, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską (zwanego dalej „Protokołem z Schengen”),

uwzględniając wniosek Rządu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej złożony w drodze listów do przewodniczącego Rady z dnia 20 maja 1999 r., z dnia 9 lipca 1999 r. i z dnia 6 października 1999 r., dotyczący uczestnictwa w części przepisów dorobku Schengen, jak określono w wymienionych listach,

uwzględniając opinię Komisji Wspólnot Europejskich z dnia 20 lipca 1999 r. w sprawie wniosku,

a także mając na uwadze, co następuje:

Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej zajmuje szczególne stanowisko w odniesieniu do spraw ujętych w części trzeciej tytułu IV Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską, co zostało ujęte w Protokole w sprawie stanowiska Zjednoczonego Królestwa i Irlandii oraz w Protokole w sprawie zastosowania przez Zjednoczone Królestwo i Irlandię niektórych aspektów art. 14 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską, załączonego przez Traktat z Amsterdamu do Traktatu o Unii Europejskiej i Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską;

dorobek Schengen został stworzony i funkcjonuje jako spójny zespół, który musi być w pełni przyjęty i zastosowany przez wszystkie państwa popierające zasadę zniesienia kontroli osób na ich wspólnych granicach;

Protokół z Schengen przewiduje możliwość uczestnictwa Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej w

niektórych przepisach dorobku Schengen, w związku z zajęciem przez Zjednoczone Królestwo wyżej wymienionego szczególnego stanowiska;

Zjednoczone Królestwo przyjmie obowiązki Państwa Członkowskiego wynikające z odpowiednich artykułów Konwencji z Schengen z 1990 r., wymienionych w niniejszej decyzji;

uwzględniając wyżej wymienione szczególne stanowisko Zjednoczonego Królestwa, ani Zjednoczone Królestwo, ani terytoria określone w art. 5 nie uczestniczą na mocy niniejszej decyzji w przepisach Konwencji z Schengen z 1990 r. dotyczących granic;

uwzględniając poważne zagadnienia, które zostały wymienione w art. 26 i 27 Konwencji z Schengen z 1990 r., Zjednoczone Królestwo i Gibraltar zastosują wyżej wymienione artykuły;

Zjednoczone Królestwo złożyło wniosek o uczestnictwo w zespole przepisów dorobku Schengen dotyczących ustanowienia i funkcjonowania Systemu Informatycznego Schengen (zwanego dalej „SIS”), z wyłączeniem przepisów dotyczących wpisów określonych w art. 96 Konwencji z Schengen z 1990 r. oraz innych przepisów odnoszących się do wpisów;

w opinii Rady jakiegokolwiek częściowe uczestnictwo w dorobku Schengen przez Zjednoczone Królestwo musi uwzględniać spójność obszarów tematycznych, które stanowią zespół tego dorobku;

Rada uznaje prawo Zjednoczonego Królestwa do złożenia, zgodnie z art. 4 Protokołu z Schengen, wniosku o częściowe uczestnictwo, odnotowując jednocześnie, że konieczne jest rozważenie takiego uczestnictwa Zjednoczonego Królestwa w przepisach dotyczących ustanowienia i funkcjonowania SIS na wykładnię innych stosownych przepisów dorobku Schengen oraz na jego następstwa finansowe;

Komitet Mieszany, ustanowiony na podstawie art. 3 Umowy zawartej między Radą Unii Europejskiej i Republiką Islandii oraz Królestwem Norwegii, dotyczącej stowarzyszenia tych ostatnich z wykonaniem, stosowaniem i rozwojem dorobku Schengen⁽¹⁾, został poinformowany o przygotowaniu niniejszej decyzji, zgodnie z art. 5 tej umowy,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej uczestniczą w następujących przepisach dorobku Schengen:

a) w odniesieniu do przepisów Konwencji wykonawczej z 1990 r. do Układu z Schengen z dnia 14 czerwca 1985 r., jej odnosnego Aktu Końcowego i wspólnych deklaracji:

i) artykuły 26 i 27;

artykuły 39 i 40;

artykuły 42 i 43 w zakresie, w jakim odnoszą się do art. 40;

artykuł 44;

artykuły 46 i 47, z wyjątkiem art. 47 ust. 2 lit. c);

artykuły 48–51;

artykuły 52 i 53;

artykuły 54–58;

artykuł 59;

artykuły 61–66;

artykuły 67–69;

artykuły 71–73;

artykuły 75 i 76;

artykuły 126–130 w zakresie, w jakim odnoszą się do przepisów, w których Zjednoczone Królestwo uczestniczy na mocy tego akapitu;

deklaracja 3 do Aktu Końcowego, dotycząca art. 71 ust. 2;

ii) następujące przepisy dotyczące Systemu Informatycznego Schengen w zakresie, w jakim nie odnoszą się do art. 96:

artykuł 92;

artykuły 93–95;

artykuły 97–100;

artykuł 101, z wyjątkiem ust. 2;

artykuły 102–108;

artykuły 109–111 w odniesieniu do danych osobowych przechowywanych w krajowej części SIS Zjednoczonego Królestwa;

artykuły 112 i 113;

artykuł 114 w odniesieniu do danych osobowych przechowywanych w krajowej części SIS Zjednoczonego Królestwa;

artykuły 115–118;

iii) inne przepisy dotyczące Systemu Informatycznego Schengen:

artykuł 119;

b) w odniesieniu do przepisów zawartych w umowach o przystąpieniu do Konwencji wykonawczej z 1990 r. do Układu z Schengen z dnia 14 czerwca 1985 r., ich Aktów Końcowych i wspólnych deklaracji:

i) Umowa podpisana w dniu 27 listopada 1990 r. o przystąpieniu Republiki Włoskiej: art. 2 i 4 oraz wspólna deklaracja w sprawie art. 2 i 3 w zakresie, w jakim odnosi się do art. 2;

ii) Umowa podpisana w dniu 25 czerwca 1991 r. o przystąpieniu Królestwa Hiszpanii: art. 2 i 4 oraz część III deklaracji 2 Aktu Końcowego;

iii) Umowa podpisana w dniu 25 czerwca 1991 r. o przystąpieniu Republiki Portugalskiej: art. 2, 4, 5 i 6;

iv) Umowa podpisana w dniu 6 listopada 1992 r. o przystąpieniu Republiki Greckiej: art. 2, 3, 4 i 5 oraz część III deklaracji 2 Aktu Końcowego;

v) Umowa podpisana w dniu 28 kwietnia 1995 r. o przystąpieniu Republiki Austrii: art. 2 i 4;

vi) Umowa podpisana w dniu 19 grudnia 1996 r. o przystąpieniu Królestwa Danii: art. 2, 4 i 6 oraz część II wspólnej deklaracji 3 Aktu Końcowego;

vii) Umowa podpisana w dniu 19 grudnia 1996 r. o przystąpieniu Republiki Finlandii: art. 2, 4 i 5 oraz część II wspólnej deklaracji 3 Aktu Końcowego;

viii) Umowa podpisana w dniu 19 grudnia 1996 r. o przystąpieniu Królestwa Szwecji: art. 2, 4 i 5 oraz część II wspólnej deklaracji 3 Aktu Końcowego;

c) w odniesieniu do przepisów zawartych w następujących decyzjach Komitetu Wykonawczego, utworzonego na mocy Konwencji wykonawczej z 1990 r. do Układu z Schengen z dnia 14 czerwca 1985 r. w zakresie, w jakim odnoszą się do przepisów, w których Zjednoczone Królestwo uczestniczy na mocy lit. a):

i) SCH/Com-ex (93) 14 (usprawnianie praktycznej współpracy między organami sądowymi w celu zwalczania handlu narkotykami);

SCH/Com-ex (94) 28 rev (świadczenie przewidziane w art. 75 dla przewozu narkotyków i/lub substancji psychotropowych);

SCH/Com-ex (98) 26 def (ustanowienie Stałego Komitetu ds. Konwencji Wykonawczej do Układu z Schengen), podlegającej wewnętrznym ustaleniom określającym formy uczestnictwa ekspertów Zjednoczonego Królestwa w misjach prowadzonych pod patronatem odpowiedzialnej grupy roboczej Rady;

⁽¹⁾ Dz.U. L 176 z 10.7.1999, str. 36.

SCH/Com-ex (98) 51 rev 3 (transgraniczna współpraca policji w obszarze zapobiegania i wykrywania przestępstw, gdy o to wnioskowano);

SCH/Com-ex (98) 52 (poradnik dotyczący transgranicznej współpracy policji);

SCH/Com-ex (99) 1 rev 2 (sytuacja w zakresie narkotyków);

SCH/Com-ex (99) 6 (telekomunikacja);

SCH/Com-ex (99) 8 rev 2 (wynagradzanie informatów);

SCH/Com-ex (99) 11 rev 2 (porozumienie w sprawie współpracy w zakresie procedury sądowej w zakresie wykroczeń drogowych);

SCH/Com-ex (99) 18 (usprawnianie współpracy policyjnej w zakresie zapobiegania i wykrywania przestępstw);

ii) SCH/Com-ex (97) 2 rev 2 (udzielenie zamówienia na sporządzenie wstępnej analizy SIS II);

SCH/Com-ex (97) 18 (udział Norwegii i Islandii w kosztach operacyjnych C. SIS);

SCH/Com-ex (97) 24 (przyszłość SIS);

SCH/Com-ex (97) 35 (przepisy finansowe C. SIS);

SCH/Com-ex (98) 11 (C. SIS z połączeniami 15/18);

SCH/Com-ex (99) 5 (podręcznik SIRENE);

d) w odniesieniu do przepisów zawartych w następujących deklaracjach Komitetu Wykonawczego, ustanowionego na mocy Konwencji wykonawczej z 1990 r. do Układu z Schengen z dnia 14 czerwca 1985 r. w zakresie, w jakim odnoszą się do przepisów, w których uczestniczy Zjednoczone Królestwo na mocy lit. a);

i) SCH/Com-ex (96) decl 6 rev 2 (deklaracja o ekstradycji).

ii) SCH/Com-ex (97) decl 13 rev 2 (uprowadzanie nieletnich);

SCH/Com-ex (99) decl 2 rev (struktura SIS).

Artykuł 2

1. Funkcjonariusze wymienieni w przepisie art. 40 ust. 4 Konwencji z 1990 r. w odniesieniu do Zjednoczonego Królestwa są funkcjonariuszami sił policyjnych Zjednoczonego Królestwa i funkcjonariuszami Urzędu ds. Ceł i Akcyzy Jej Królewskiej Mości.

2. Organ wymieniony w art. 40 ust. 5 konwencji z 1990 r. w odniesieniu do Zjednoczonego Królestwa to Krajowa Kryminalna Służba Wywiadowcza.

Artykuł 3

Właściwym ministerstwem, określonym w przepisie art. 65 ust. 2 Konwencji z 1990 r., w odniesieniu do Anglii, Walii i Północnej Irlandii jest Ministerstwo Spraw Wewnętrznych, w odniesieniu do Szkocji — Regionalny Rząd Szkocki.

Artykuł 4

Delegacja Zjednoczonego Królestwa we wspólnym organie nadzorczym, utworzonym na mocy art. 115 konwencji z 1990 r., reprezentująca krajowy organ nadzorczy Zjednoczonego Królestwa, nie jest uprawniona do brania udziału w głosowaniach mających w ramach wspólnego organu nadzorczego dotyczących zastosowania przepisów dorobku Schengen lub rozwoju dorobku Schengen, w którym Zjednoczone Królestwo nie uczestniczy.

Artykuł 5

1. Zjednoczone Królestwo notyfikuje na piśmie przewodniczącemu Rady, które z przepisów określonych w art. 1 zamierza zastosować do Wysp Normandzkich i do wyspy Man. Decyzja dotycząca tego wniosku zostanie podjęta przez członków Rady stanowiących jednomyślnie, określonych w art. 1 Protokołu z Schengen i przez przedstawiciela rządu Zjednoczonego Królestwa.

2. Następujące przepisy art. 1 mają zastosowanie do Gibraltaru:

a) w zakresie, w jakim dotyczy to przepisów Konwencji wykonawczej z 1990 r., do Układu z Schengen z dnia 14 czerwca 1985 r., jej Aktu Końcowego i wspólnych deklaracji:

artykuły 26 i 27;

artykuł 39;

artykuł 44 w zakresie, w jakim nie dotyczy on gorącego pościgu i kontroli transgranicznej;

artykuły 46 i 47, z wyjątkiem art. 47 ust. 2 lit. c);

artykuły 48–51;

artykuły 52–53;

artykuły 54–58;

artykuł 59;

artykuły 61–63;

artykuły 65–66;

artykuły 67–69;

artykuły 71–73;

artykuł 75 i 76;

artykuły 126–130 w zakresie, w jakim dotyczą przepisów, w których uczestniczy Gibraltar na mocy tego akapitu;

deklaracja 3 do Aktu Końcowego, dotycząca art. 71 ust. 2.

b) w odniesieniu do przepisów zawartych w umowach o przystąpieniu do Konwencji wykonawczej z 1990 r. do Układu z Schengen z dnia 14 czerwca 1985 r., ich aktów końcowych i wspólnych deklaracji:

i) Umowa podpisana w dniu 27 listopada 1990 r. o przystąpieniu Republiki Włoskiej: art. 4;

ii) Umowa podpisana w dniu 25 czerwca 1991 r. o przystąpieniu Królestwa Hiszpanii: art. 4 oraz część III deklaracji 2 Aktu Końcowego;

- iii) Umowa podpisana w dniu 25 czerwca 1991 r. o przystąpieniu Republiki Portugalskiej; art. 4, 5 i 6;
- iv) Umowa podpisana w dniu 6 listopada 1992 r. o przystąpieniu Republiki Greckiej; art. 3, 4 i 5 oraz część III deklaracji 2 Aktu Końcowego;
- v) Umowa podpisana w dniu 28 kwietnia 1995 r. o przystąpieniu Republiki Austrii; art. 4;
- vi) Umowa podpisana w dniu 19 grudnia 1996 r. o przystąpieniu Królestwa Danii; art. 4 i 6 oraz część II wspólnej deklaracji 3 Aktu Końcowego;
- vii) Umowa podpisana w dniu 19 grudnia 1996 r. o przystąpieniu Republiki Finlandii; art. 4 i 5 oraz część II wspólnej deklaracji 3 Aktu Końcowego;
- viii) Umowa podpisana w dniu 19 grudnia 1996 r. o przystąpieniu Królestwa Szwecji; art. 4 i 5 oraz część II wspólnej deklaracji 3 Aktu Końcowego;

- c) w zakresie, w jakim dotyczy to decyzji Komitetu Wykonawczego, utworzonego na mocy Konwencji wykonawczej z 1990 r. do Układu z Schengen z dnia 14 czerwca 1985 r:

SCH/Com-ex (93) 14 (usprawnianie praktycznej współpracy między organami sądowymi w celu zwalczania handlu narkotykami);

SCH/Com-ex (94) 28 rev (świadcstwo przewidziane w art. 75 dla przewozu narkotyków i/lub substancji psychotropowych);

SCH/Com-ex (98) 51 rev 3 (transgraniczna współpraca policji w obszarze zapobiegania i wykrywania przestępstw, gdy o to wnioskowano);

SCH/Com-ex (98) 52 (poradnik dotyczący transgranicznej współpracy policji);

SCH/Com-ex (99) 1 rev 2 (sytuacja w zakresie narkotyków);

SCH/Com-ex (99) 6 (telekomunikacja);

SCH/Com-ex (99) 8 rev 2 (wynagradzanie informatorów);

SCH/Com-ex (99) 11 rev 2 (porozumienie w sprawie współpracy w zakresie procedury sądowej w zakresie wykroczeń drogowych);

SCH/Com-ex (99) 18 (usprawnianie współpracy policyjnej w zakresie zapobiegania i wykrywania przestępstw);

- d) w zakresie, w jakim dotyczy to następującej deklaracji Komitetu Wykonawczego, utworzonego na mocy Konwencji wykonawczej z 1990 r. do Układu z Schengen z dnia 14 czerwca 1985 r.:

SCH/Com-ex (96) decl 6 rev 2 (deklaracja w sprawie ekstradycji).

- 3. Artykuł 8 ust. 3 stosuje się do terytoriów określonych w wyżej wymienionych ust. 1 i 2.

Artykuł 6

- 1. Z zastrzeżeniem art. 8 ust. 3 przepisy określone w art. 1 zostają wprowadzone w życie między Zjednoczonym

Królestwem a Państwami Członkowskimi oraz innymi państwami, wobec których wyżej wymienione przepisy już zostały wprowadzone w życie, gdy warunki wstępne dla wykonania tych przepisów zostaną spełnione przez wszystkie te Państwa Członkowskie i inne państwa, w drodze decyzji podjętej przez Radę. Rada może ustanowić różne terminy wejścia w życie poszczególnych przepisów, zgodnie z ich obszarem tematycznym.

2. Przed wejściem w życie przepisów określonych w art. 1 zgodnie z zapisem ust. 1 Rada podejmuje decyzje w sprawie szczegółowych prawnych i technicznych uzgodnień, włącznie z przepisami odnoszącymi się do ochrony danych, dotyczącymi uczestnictwa Zjednoczonego Królestwa w przepisach określonych w art. 1 lit. a) ppkt ii) i iii), lit. c) ppkt ii) i lit. d) ppkt ii).

3. Ustęp 1 stosuje się *mutatis mutandis* do wprowadzania w życie przepisów art. 5 w odniesieniu do odnośnych terytoriów.

4. Każda decyzja Rady na podstawie ust. 1, 2 i 3 zostanie podjęta przez członków Rady stanowiących jednomyślnie, określonych w art. 1 Protokołu z Schengen i przez przedstawiciela rządu Zjednoczonego Królestwa.

5. Przepisy art. 75 Konwencji wykonawczej z 1990 r. do Układu z Schengen z dnia 14 czerwca 1985 r. oraz decyzji Komitetu Wykonawczego SCH/Com-ex (94) 28 rev (świadcstwo przewidziane w art. 75 dla przewozu narkotyków i/lub substancji psychotropowych) są bezpośrednio stosowane w Zjednoczonym Królestwie.

Artykuł 7

1. Zjednoczone Królestwo związane jest:

- a) decyzją Rady 1999/323/WE z dnia 3 maja 1999 r. w sprawie ustanowienia przepisów finansowych regulujących aspekty budżetowe zarządzania przez sekretarza generalnego Rady umowami zawartymi przez niego w imieniu niektórych Państw Członkowskich, dotyczącymi instalacji i działania „serwera stanowiska pomocy” jednostki zarządzającej oraz fazy II sieci Sirene ⁽¹⁾, z wszelkimi późniejszymi zmianami;
- b) decyzją Rady 2000/265/WE z dnia 27 marca 2000 r. w sprawie ustanowienia rozporządzenia finansowego regulującego aspekty budżetowe zarządzania, przez zastępcę sekretarza generalnego Rady, umowami zawartymi przez niego, w imieniu niektórych Państw Członkowskich, dotyczącymi zainstalowania i funkcjonowania infrastruktury łączności dla środowiska Schengen, Sisnet ⁽²⁾.

2. Zjednoczone Królestwo ponosi wszelkie koszty związane z osiągnięciem technicznej strony uczestnictwa w działaniu SIS.

Artykuł 8

1. Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

⁽¹⁾ Dz.U. L 123 z 13.5.1999, str. 51.

⁽²⁾ Dz.U. L 85 z 6.4.2000, str. 12.

2. Od daty przyjęcia niniejszej decyzji uważa się, że Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej nieodwołalnie notyfikuje przewodniczącemu Rady na mocy art. 5 Protokołu z Schengen o zamiarze brania udziału we wszystkich wnioskach i inicjatywach, powstających na bazie dorobku Schengen, określonych w art. 1. Uczestnictwo takie obejmuje terytoria określone odpowiednio w art. 5 ust. 1 i 2, w stopniu, w jakim wnioski i inicjatywy podejmowane są na bazie przepisów dorobku Schengen, którymi terytoria te zostają związane.

3. Działania podejmowane na bazie dorobku Schengen, określone w art. 1, które zostały przyjęte przed przyjęciem decyzji Rady, określonej w art. 6, stosują się w Zjednoczonym Królestwie w dniu lub w dniach, w których Rada na podstawie art. 6 zadecyduje o wprowadzeniu w życie na terytorium Zjednoczonego Królestwa dorobku określonego w art. 1, chyba że same działania przewidują datę późniejszą.

Sporządzono w Brukseli, dnia 29 maja 2000 r.

W imieniu Rady

A. COSTA

Przewodniczący
